



ATMOSERVICE Sp. z o.o.

60-111 Poznań, ul. Rakoniewicka 18
tel. (61) 8323525, fax (61) 8323859, email: info@atmoservice.pl



L.dz.: P/3/993/2009

Poznań, dnia 25.09.2009

**Główny Inspektorat
Ochrony Środowiska w Warszawie
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa**

Numer sprawy: ZP/DM/5211-01/01/09/ABA

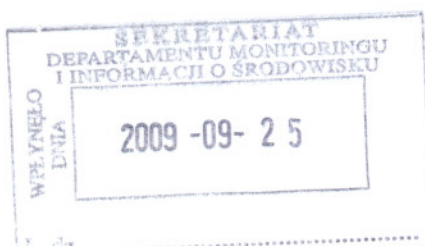
Dot. : przetargu nieograniczonego „Zakup urządzeń do poboru i analizy wagowej pyłu zawieszonego PM10 oraz zakup urządzeń do poboru i analizy wagowej pyłu PM2,5 w celu realizacji zadań Inspekcji wynikających z wymagań dyrektywy w sprawie jakości powietrza i czystsze powietrza dla Europy. Etap II”

Protest

Działając na podstawie art. 180 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych (tekst jedn.: Dz. U. z 2006 r. Nr 164, poz. 1163), składamy protest na:

1. działanie Zamawiającego – Głównego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Warszawie – polegające na odrzuceniu oferty konsorcjum ATMOSERVICE Sp. z o.o. oraz INGENIEURBÜRO Norbert Derenda pomimo, że oferta konsorcjum spełniała wszystkie wymagania SIWZ, była ofertą najkorzystniejszą cenowo, mieściła się w kwocie, jaką Zamawiający może przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia
2. działania Zamawiającego - Głównego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Warszawie – polegające na wyborze oferty firmy EAS ENVIMET POLSKA Sp. z o.o. jako oferty najkorzystniejszej.

w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na „Zakup urządzeń do poboru i analizy wagowej pyłu zawieszonego PM10 oraz zakup urządzeń do poboru i analizy wagowej pyłu PM2,5 w celu realizacji zadań Inspekcji wynikających z wymagań dyrektywy w sprawie jakości powietrza i czystsze powietrza dla Europy. Etap II”



17

Postępowanie Zamawiającego narusza art. 7 ust. 1,2,3; art.91 ust.1 i 2, ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych (tekst jedn.: Dz. U. z 2006 r. Nr 164, poz. 1163)

Protestujący żąda:

1. unieważnienia czynności wyboru najkorzystniejszej oferty o udzielenie zamówienia publicznego „Zakup urządzeń do poboru i analizy wagowej pyłu zawieszonego PM10 oraz zakup urządzeń do poboru i analizy wagowej pyłu PM2,5 w celu realizacji zadań Inspekcji wynikających z wymagań dyrektywy w sprawie jakości powietrza i czystsze powietrza dla Europy. Etap II”,
2. unieważnienie czynności odrzucenia oferty Wykonawcy – konsorcjum ATMOSERVICE Sp. z o.o. oraz INGENIEURBÜRO Norbert Derenda
3. dokonania czynności oceny ofert złożonych w postępowaniu w sposób zgodny z przepisami ustawy i SIWZ;
4. dokonania czynności wyboru oferty najkorzystniejszej

Uzasadnienie

Dnia 22 września 2009 r., Spółka Atmoservice Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu działająca w konsorcjum ATMOSERVICE Sp. z o.o. oraz INGENIEURBÜRO Norbert Derenda

otrzymała faksem informację o wyborze najkorzystniejszej oferty postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na dostawę „Zakup urządzeń do poboru i analizy wagowej pyłu zawieszonego PM10 oraz zakup urządzeń do poboru i analizy wagowej pyłu PM2,5 w celu realizacji zadań Inspekcji wynikających z wymagań dyrektywy w sprawie jakości powietrza i czystsze powietrza dla Europy. Etap II”, prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego. W informacji tej stwierdzono, że oferta nasza nie spełnia wszystkich wymagań wskazanych przez Zamawiającego w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia i podlega odrzuceniu, pomimo że mieści się w granicach cenowych zakładanych przez Zamawiającego.

W uzasadnieniu faktycznym stwierdzono, że oferta konsorcjum ATMOSERVICE Sp. z o.o. oraz INGENIEURBÜRO Norbert Derenda nie spełnia wymagań technicznych zawartych w SIWZ. w rozdziale 2, pkt. 2.2, tabela nr 5 oraz w rozdziale 2, pkt. 2.4, tabela nr 11 „Pobornik wysokoprzepływowo PM10 – wymagania szczegółowe – referencje dotyczące oferowanego typu pobornika” Zamawiający wymaga przedstawienia „Dokumenty wystawione przez użytkowników potwierdzające pracę urządzenia w sieciach monitoringu powietrza przez przynajmniej rok czasu, w

minimum 3 krajach europejskich, w miejscach w których średnioroczne stężenia pyłu PM10 przekraczały wartość 20 µg/m³

Minimalna ilość urządzeń pracujących w 3 krajach europejskich: łącznie 30szt., nie mniej niż 5 w każdym z 3 krajów – zestawienie według wzoru zawartego w zał. Nr 9 SIWZ; Referencje potwierdzają spełnienie wymaganej przez Dyrektywę kompletności danych w rozumieniu bezawaryjnej pracy poborników (minimalny uzysk danych 90%)

Rozdział 2, pkt. 2.4, tabela nr 11 „Pobornik wysokoprzepływowo PM2,5 – wymagania szczegółowe – referencje dotyczące oferowanego typu pobornika” Dokumenty wystawione przez użytkowników potwierdzające pracę urządzenia w sieciach monitoringu powietrza przez przynajmniej rok czasu, w minimum 3 krajach europejskich, w miejscach w których średnioroczne stężenia pyłu PM2.5 przekraczały wartość 12 µg/m³

Minimalna ilość urządzeń pracujących w 3 krajach europejskich: łącznie 15szt., nie mniej niż 3 w każdym z 3 krajów – zestawienie według wzoru zawartego w zał. Nr 9 SIWZ; Referencje potwierdzają spełnienie wymaganej przez Dyrektywę kompletności danych w rozumieniu bezawaryjnej pracy poborników (minimalny uzysk danych 90%)

W odpowiedzi na pisma DM/5211-01/06/09/ABA z dnia 08.09.2009 oraz DM/5211-01/07/09/ABA uzupełniliśmy złożoną przez nas ofertę o wymagane referencje.

Wszystkie dostarczone referencje oraz wynikające z nich informacje zostały zestawione w tabeli (załącznik nr1) dołączonej do niniejszego protestu.

Z zestawienia wynika jednoznacznie, że przedstawione dokumenty w pełni spełniają wymagania Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Jest całkowicie niezrozumiałe, na jakiej podstawie oceniający ofertę zakwalifikował je jako niespełniające wymogów Specyfikacji.

Referencje zostały wystawione przez końcowych użytkowników urządzeń lub instytucji działających na ich rzecz, w tym Sieci Państwowego Monitoringu Austrii i Niemiec. Potwierdzają one zarówno ilość urządzeń, jak i pozostałe warunki wymagane przez specyfikację. Zamawiający doskonale wie jakie warunki muszą być spełnione, aby uzyskane wyniki mogły być prezentowane w oficjalnych raportach Sieci Państwowego Monitoringu w krajach Unii Europejskiej, jest więc niezrozumiałe i niedopuszczalne nieuznawanie danych uzyskanych i prezentowanych przez np. Sieci Monitoringu krajów Unii Europejskiej, dodatkowe wyjaśnienia przedstawiamy w załączniku nr.2 do niniejszego pisma. Dokumenty zawarte w ofercie i dokumenty uzupełniające przesłane na żądanie zamawiającego zawierają wszystkie wymagania zawarte w SIWZ, a inna ich interpretacja stanowi akt wyjątkowo złej woli lub świadczy o niezrozumieniu materiału przedstawionego oceny. Zgodnie z Ustawą Prawo Zamówień Publicznych zamawiający ma prawo żądać od dostawcy dokumentów

potwierdzających spełnienie przez oferowany sprzęt stawianych mu wymogów technicznych. Nigdzie nie jest wymagana konkretna forma referencji, wymagane są tylko informacje potwierdzające spełnienie warunków. Żądanie od użytkowników konkretnej formy referencji, a nie tylko istotnych informacji, świadczyłoby o tym, że urzędnicy polskiej administracji nie potrafią interpretować przedstawionego im materiału. Nigdy nie dam nikomu pretekstu do takiej oceny polskich urzędników i mam nadzieję, że zamawiający podzieli moje stanowisko.

Dodatkowo nadmieniam iż, jako poborniki wysokoobjętościowe zaoferowaliśmy urządzenia firmy DIGITEL, światowego lidera w produkcji poborników wysokoobjętościowych. Stanowią one przeważający procent wszystkich stosowanych na świecie poborników tego typu, a ich najwyższa jakość i wysoka niezawodność jest powszechnie znana i doceniana, również w Polsce. Stanowią one wzorzec odniesienia w przypadku badań porównawczych urządzeń innych producentów poborników wysokoobjętościowych, tak więc nieuznanie referencji wysokoobjętościowych poborników firmy DIGITEL jest całkowicie nieuzasadnione i co gorsze, pozbawia użytkowników końcowych możliwości otrzymania sprzętu o najwyższej w świecie renomie.

Należy stwierdzić, że uznanie naszej oferty jako niespełniającej wymagań SIWZ i jej odrzucenie jest całkowicie nieuzasadnione i przeprowadzone w oparciu o niejasne kryteria. Ocena ofert została przeprowadzona nieobiektywnie, co stanowi naruszenie zasady bezstronności zamawiającego w postępowaniu i jest niezgodne z Art. 7 ust. 1,2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych (tekst jedn.: Dz. U. z 2006 r. Nr 164, poz. 1163)

Czynność dokonania wyboru oferty najkorzystniejszej przez Zamawiającego narusza przepisy prawa oraz SIWZ i jako taka winna zostać unieważniona.

W związku z powyższym, wnoszę o :

1. unieważnienie czynności wyboru najkorzystniejszej oferty o udzielenie zamówienia publicznego „Zakup urządzeń do poboru i analizy wagowej pyłu zawieszzonego PM10 oraz zakup urządzeń do poboru i analizy wagowej pyłu PM2,5 w celu realizacji zadań Inspekcji wynikających z wymagań dyrektywy w sprawie jakości powietrza i czystszej powietrza dla Europy. Etap II”.
- 5 unieważnienie czynności odrzucenia oferty Wykonawcy – konsorcjum ATMOSERVICE Sp. z o.o. oraz INGENIEURBÜRO Norbert Derenda
- 6 dokonania czynności oceny ofert złożonych w postępowaniu w sposób zgodny z przepisami ustawy i SIWZ;
- 7 dokonania czynności wyboru oferty najkorzystniejszej

W związku z faktem, że informację stanowiącą podstawę do wniesienia protestu otrzymaliśmy w dniu 22 września 2009 roku, niniejszy protest został złożony w terminie.

Jako załącznik nr3 przesyłamy informację otrzymaną od INGENIEURBÜRO Norbert Derenda dotyczącą wniesienia oficjalnego protestu na działanie Zamawiającego.

Niniejsze pismo zawiera ¹⁷ponumerowanych stron wraz z załącznikami.

Z poważaniem

Piotr Iwasiewicz
Dyrektor

Załącznik nr 1/1

Zgodnie z tabelą 2 SIWZ wymagania odnośnie referencji dla pobornika niskoprzepływowego

PM 10: Dokumenty wystawione przez użytkowników potwierdzające pracę urządzenia w sieciach monitoringu powietrza przez przynajmniej rok czasu, w minimum 3 krajach europejskich, w miejscach w których średnioroczne stężenia pyłu PM10 przekraczały wartość $20 \mu\text{g}/\text{m}^3$

Minimalna ilość urządzeń pracujących w 3 krajach europejskich: łącznie 30szt., nie mniej niż 5 w każdym z 3 krajów – zestawienie według wzoru zawartego w zał. Nr 9 SIWZ; Referencje potwierdzają spełnienie wymaganej przez Dyrektywę kompletności danych w rozumieniu bezawaryjnej pracy poborników (minimalny uzysk danych 90%)

Zgodnie z tabelą 5 SIWZ wymagania odnośnie referencji dla pobornika wysokoprzepływowego

PM 10: Dokumenty wystawione przez użytkowników potwierdzające pracę urządzenia w sieciach monitoringu powietrza przez przynajmniej rok czasu, w minimum 3 krajach europejskich, w miejscach w których średnioroczne stężenia pyłu PM10 przekraczały wartość $20 \mu\text{g}/\text{m}^3$

Minimalna ilość urządzeń pracujących w 3 krajach europejskich: łącznie 30szt., nie mniej niż 5 w każdym z 3 krajów – zestawienie według wzoru zawartego w zał. Nr 9 SIWZ; Referencje potwierdzają spełnienie wymaganej przez Dyrektywę kompletności danych w rozumieniu bezawaryjnej pracy poborników (minimalny uzysk danych 90%)

Zgodnie z tabelą 8 SIWZ wymagania odnośnie referencji dla pobornika niskoprzepływowego

PM 2,5: Dokumenty wystawione przez użytkowników potwierdzające pracę urządzenia w sieciach monitoringu powietrza przez przynajmniej rok czasu, w minimum 3 krajach europejskich, w miejscach w których średnioroczne stężenia pyłu PM2.5 przekraczały wartość $12 \mu\text{g}/\text{m}^3$

Minimalna ilość urządzeń pracujących w 3 krajach europejskich: łącznie 15szt., nie mniej niż 3 w każdym z 3 krajów – zestawienie według wzoru zawartego w zał. Nr 9 SIWZ; Referencje potwierdzają spełnienie wymaganej przez Dyrektywę kompletności danych w rozumieniu bezawaryjnej pracy poborników (minimalny uzysk danych 90%)

Zgodnie z tabelą 11 SIWZ wymagania odnośnie referencji dla pobornika wysokoprzepływowego

PM 2,5: Dokumenty wystawione przez użytkowników potwierdzające pracę urządzenia w sieciach monitoringu powietrza przez przynajmniej rok czasu, w minimum 3 krajach europejskich, w miejscach w których średnioroczne stężenia pyłu PM2.5 przekraczały wartość $12 \mu\text{g}/\text{m}^3$

Minimalna ilość urządzeń pracujących w 3 krajach europejskich: łącznie 15szt., nie mniej niż 3 w każdym z 3 krajów – zestawienie według wzoru zawartego w zał. Nr 9 SIWZ; Referencje potwierdzają spełnienie wymaganej przez Dyrektywę kompletności danych w rozumieniu bezawaryjnej pracy poborników (minimalny uzysk danych 90%)

Tabela dostarczonych referencji – załącznik nr 1/2

L. p	Referencje wystawione przez:	Kraj	Ilość LVS PM10	Ilość HVS PM10	Ilość LVS PM2,5	Ilość HVS PM2,5	Uzysk danych	Średnioroczne stężenie
1	Aguierre	Hiszpania	31	-	6	-	>90% dla PM10	> 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM10
							>90% dla PM2,5	> 12 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM2,5
2	CIMA	Hiszpania	8	-	8	-	>90% dla PM10	> 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM10
							>90% dla PM2,5	> 15 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM2,5
3	Uniwersytet Jaume	Hiszpania	3	-	3	-	>90% dla PM10	> 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM10
							>90% dla PM2,5	> 12 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM2,5
RAZEM:		Hiszpania LVS	42	-	17	-	>90% dla PM10	> 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM10
							>90% dla PM2,5	> 12 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM2,5
4	Muller BBM	Niemcy	18	-	2	-	>90% dla PM10	20-28 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM10
							>90% dla PM2,5	15 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM2,5
5	IUTA	Niemcy	-	-	1	-	98,8%	18,4 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
6	LUA	Niemcy	-	-	8	-	91-99%	14-26 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
RAZEM:		Niemcy LVS	18	-	11		>90% dla PM10	> 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM10
							>90% dla PM2,5	> 12 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM2,5
7	CBJ	Polska	11	-	-	-	>90%	> 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
RAZEM:		Polska LVS	11	-	-	-	>90%	> 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
8	GGD	Holandia	5	-	4	-	90% dla PM10	23-30 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM10
							90% dla PM2,5	15-19 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM 2,5
RAZEM:		Holandia LVS	5	-	4	-	90% dla PM10	> 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM10
							90% dla PM2,5	> 12 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM2,5

M

9.	WIOŚ Szczecin	Polska	-	3	-	3	>90% dla PM10	20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM10
							>90% dla PM10	15 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM2,5
10.	MONEKO	Polska	-	2	-	-	>90%	> 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
RAZEM:		<u>Polska</u>	-	5	-	3	>90% dla PM10	> 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM10
		<u>HVS</u>					>90% dla PM2,5	> 12 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM2,5
11.	Environmental protection agency Country of Niedersachsen-Dr. Werner Gunther/ LUSA-Torsten Bayer/ Environmental Protection Agency Country of Brandenburg-Jorn Ernst	Niemcy	-	10	-	7	>90% dla PM10	21-29 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM10
							>90% dla PM2,5	13-19 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM2,5
RAZEM:		<u>Niemcy-</u>	-	10	-	7	>90% dla PM10	> 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM10
		<u>HVS</u>					>90% dla PM2,5	> 12 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM2,5
	Umweltbundesamt GmbH Wien	Austria	-	41	-	9	>90% dla PM10	26-40 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM10
							>90% dla PM2,5	16,2-25,4 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM2,5
RAZEM:		<u>Austria</u>	-	41	-	9	>90% dla PM10	> 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM10
		<u>HVS</u>					>90% dla PM2,5	> 12 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dla PM2,5

14

Załącznik nr 2/1

System kontroli powietrza Saksonia – Anhalt (LÜSA) jest systemem pomiarowo – informacyjnym do stałego rejestrowania zanieczyszczenia powietrza w kraju związkowym Saksonia – Anhalt, który prowadzi regionalny urząd ochrony środowiska (LAU) na zlecenie ministerstwa rolnictwa i środowiska naturalnego kraju związkowego Saksonia – Anhalt (MLU). Składa się on w przeważającej części z nieprzenośnych kontenerowych stacji pomiarowych, które wyposażone są w automatyczne urządzenia pomiarowe oraz z centrali w Magdeburgu, która połączona jest z ww. stacjami za pomocą zdalnego przesyłania danych.

Regionalny Urząd Ochrony Środowiska
Specjalność 32
Kontrola emisji, meteorologia oraz ocena emisji
Adres:
Skrytka pocztowa 1923
39009 Magdeburg
Adres domowy:
Wallonerberg 6-7
39104 Magdeburg

Regionalny urząd środowiska naturalnego Brandenburgia

Struktura urzędu LUA

Regionalny urząd środowiska naturalnego (LUA) jest centralnym wyższym urzędem środowiska naturalnego Brandenburgii znajdującym się w zakresie działania ministerstwa rozwoju wsi, środowiska naturalnego i ochrony konsumenta (MLUV). Jako urząd naukowo – techniczny urząd LUA działa w następujących obszarach woda, ochrona natury, ekologia oraz techniczna ochrona środowiska (powietrze, klimat, energia, odpady oraz gleba, powierzchnie zanieczyszczone odpadami toksycznymi).

Kontrola jakości powietrza w Brandenburgii odbywa się przy użyciu automatycznego systemu pomiarowego powietrza zgodnie z wytycznymi UE.

Aktualne wartości pomiarowe substancji szkodliwych ozonu (O₃), dwutlenku azotu (NO₂), aerozoli atmosferycznych (PM₁₀), dwutlenku siarki (SO₂) i tlenku węgla (CO) są publikowane na bieżąco w systemie informacyjnym gospodarki rolnej i środowiska naturalnego LUIS.

Wyniki uzupełnia się poprzez zestawienie obowiązujących wartości granicznych jak i analizy miesięczne i roczne.

Aby uzyskać nieprzerwaną kontrolę powietrza, regionalny urząd środowiska naturalnego prowadzi automatyczną sieć pomiarową powietrza przy pomocy

- 17 stacji kontroli powietrza w miastach i regionach wiejskich,
- 5 stacji kontroli powietrza w rejonie, gdzie występuje ruch uliczny, które uzupełniane są przez tymczasowe stacje lub pojazdy pomiarowe ze szczególnymi zadaniami pomiarowymi jak np.:
- Kontrola obciążenia powietrza szczególnie mikropyłem w wytyczonych punktach szczególnie obciążonych ruchem,
- Ustalenie emisji w pobliżu dużych zakładów chowu zwierząt oraz przemysłowych,
- Ustalenie obciążenia drobnym mikropyłem we wrażliwych ekosystemach.

Dodatkowo istnieją punkty pomiarowe do ustalenia składników w opadzie mikropyłu/ osadzaniu się. Ponad 100 urządzeń pomiarowych dostarcza codziennie do 12 000 wartości pomiarowych, które są automatycznie przekazywane do centrali sieci pomiarowej urzędu LUA, następnie kontrolowane i publikowane.

Kontrola powietrza Dolna Saksonia

Kontrola jakości powietrza odbywa się zgodnie ze stałymi wytycznymi ze względu na typ, rozmiar oraz jakość. Jako jakościowo odpowiednie obszary kontroli powietrza zostały przyznane kompetencje

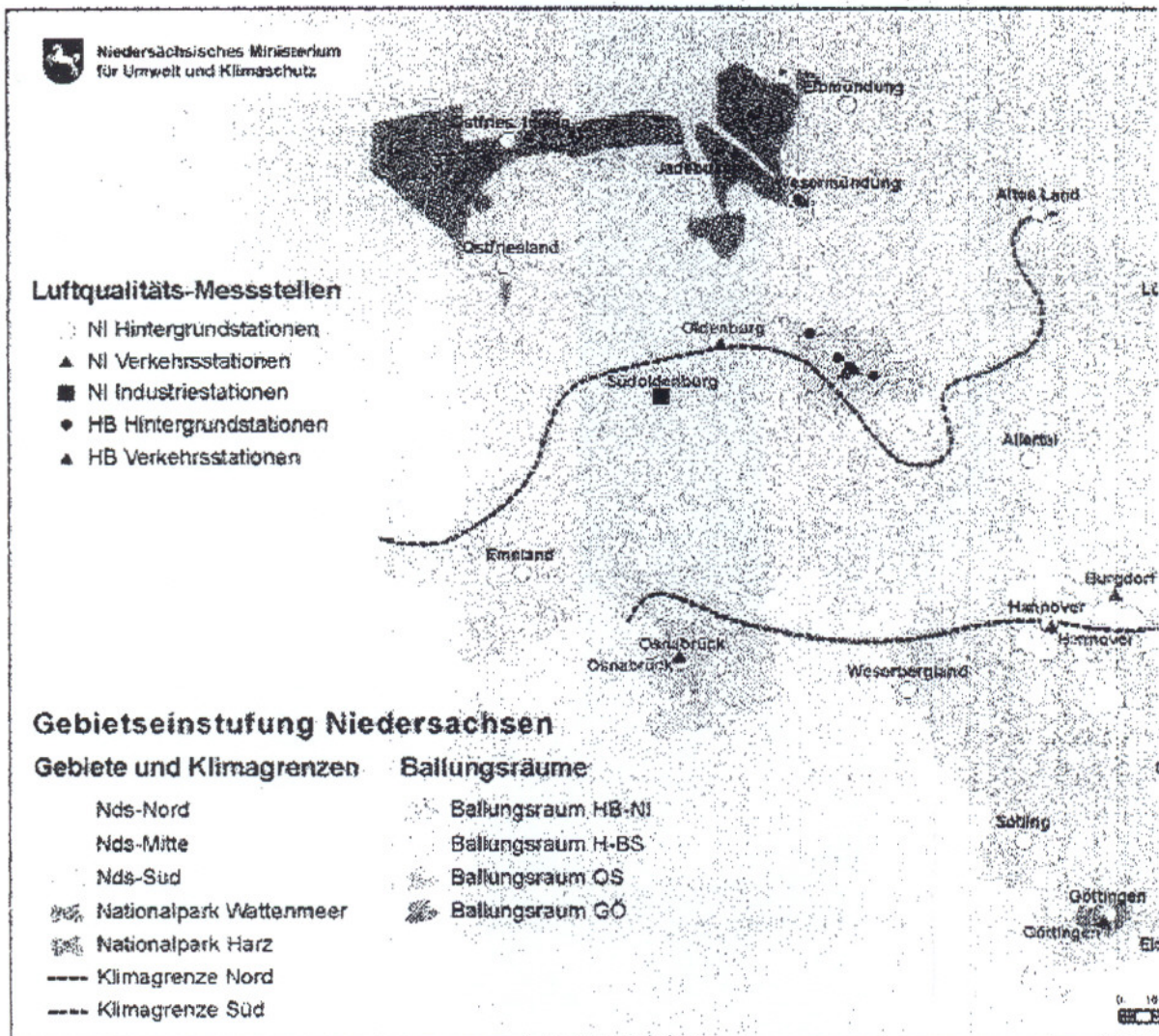
Załącznik nr 2/2

państwowemu urzędowi nadzoru gospodarczemu Hildesheim jako obsługującemu system kontroli higieny powietrza (LÜN) w formie międzynarodowo uznanej akredytacji zgodnie z normą DIN EN ISO/IEC 17025. Więcej...

Przy ocenie jakości powietrza rozróżnia się biorąc pod uwagę

- Rozległe tereny uprzemysłowione (tereny miejskie z więcej niż 250 000 mieszkańców)
- Tereny nacechowane przemysłem
- Pozostałe tereny (np. teren wiejski, średnie miasta)
- Ekosystemy (parki narodowe Wattenmeer i Harz)

Po uwzględnieniu wytycznych klimatycznych w Dolnej Saksonii otrzymujemy następujący podział obszarów:



Ilumarcini
Dyrektor

Piotr Iwasiewicz

Załącznik nr 2/3

Luftqualitäts-Messstellen

- NI Hintergrundstationen
- ▲ NI Verkehrsstationen
- NI Industriestationen
- HB Hintergrundstationen
- ▲ HB Verkehrsstationen

Miejsca pomiarowe jakości powietrza

NI stacje w tle

NI stacje ruchu ulicznego

NI stacje przemysłowe

HB stacje w tle

HB stacje ruchu ulicznego

Gebietseinstufung Niedersachsen

Gebiete und Klimagrenzen

- Nds-Nord
- Nds-Mitte
- Nds-Süd
- Nationalpark Wattenmeer
- Nationalpark Harz
- Klimagrenze Nord
- Klimagrenze Süd

Ballungsräume

- Ballungsraum HB-NI
- Ballungsraum H-BS
- Ballungsraum OS
- Ballungsraum GÖ

Podział obszaru Dolnej Saksonii

Obszary i granice klimatyczne

Dolna Saksonia Północ

Dolna Saksonia centrum

Dolna Saksonia Południe

Park Narodowy Wattenmeer

Park Narodowy Harz

Granica klimatyczna północ

Granica klimatyczna południe

Rozległe tereny uprzemysłowione

Tereny HB - NI

Tereny H - BS

Tereny OS

Tereny GÖ

Prof. Dr. inż. Piotr Wasiewicz
 Dyrektor
 mgr inż. Piotr Wasiewicz

Załącznik nr 2/4

Struktura organizacyjna obszaru działania

Najwyższy urząd związkowy zgodnie z § 8 ustawy o organizacji krajów związkowych

ministerstwo rozwoju wsi, środowiska naturalnego i ochrony konsumenta					
DZIAŁ 1 Sprawy centralne, koordynacja, administracja	DZIAŁ 2 Rozwój wsi, Gospodarka rolna Lasy	DZIAŁ 3 Ochrona konsumenta	DZIAŁ 4 Ochrona przyrody	DZIAŁ 5 Środowisko naturalne, Ochrona klimatu Zrównoważony rozwój	DZIAŁ 6 Ochrona wód i gleb

Wyższe urzędy związkowe zgodnie z § 10 ustawy o organizacji krajów związkowych

Urząd Regionalny ochrony konsumenta, gospodarki rolnej oraz planowania pól (LVLFP)				
DZIAŁ 1 Serwis i zarządzanie wspierające	DZIAŁ 2 Ochrona konsumenta	DZIAŁ 3 Wprowadzenie i kontrola ochrony roślin	DZIAŁ 4 Gospodarka rolna i sądownictwo	DZIAŁ 5 Rozwój wsi oraz planowanie pól

Regionalny Urząd Środowiska Naturalnego (LUA)						
Dział RW dział regionalny Zachód	Dział RS dział regionalny Południe	Dział RO dział regionalny Wschód	Dział S Serwis	Dział TUS Techniczna ochrona środowiska	Dział ÓNW Dział ekologii, ochrony przyrody, wody	Dział GR Wielkie tereny chronione, rozwój regionalny

Zakład regionalny zgodnie z § 14 ustawy o organizacji krajów związkowych

Nadzór służbowy i specjalistyczny

Zakład regionalny "Forst Brandenburg" (LFB)

Na wykresie nie zostały przedstawione instytucje pośredniej administracji związkowej (gminy i związki gminne, korporacje, instytucje i fundacje prawa publicznego oraz prywatnego)

T. W. ...
Dyrektor
Piotr Iwasiewicz

Załącznik 2/5

**SACHSEN-ANHALT**

Landesamt für Umweltschutz

Das Luftüberwachungssystem Sachsen-Anhalt (LÜSA) ist ein Mess- und Informationssystem zur kontinuierlichen Erfassung von Luftverunreinigungen im Land Sachsen-Anhalt, das im Auftrag des Ministeriums für Landwirtschaft und Umwelt Sachsen-Anhalt (MLU) vom Landesamt für Umweltschutz (LAU) betrieben wird.

Es besteht überwiegend aus ortsfesten Containermessstationen, die mit automatischen Messgeräten ausgestattet sind, und einer Messnetzzentrale in Magdeburg, die per Datenfernübertragung mit den Stationen verbunden ist.

Landesamt für Umweltschutz
Fachgebiet 32
Immissionsüberwachung,
-meteorologie, -begutachtung
Postanschrift:
PSF 1923
39009 Magdeburg
Hausanschrift:
Wallonerberg 6-7
39104 Magdeburg

Za zgodność z oryginałem

23.09.2009

data podpis

Dyrektor

mgr inż. Piotr Iwasiewicz

20191206 2/6

Landesumweltamt Brandenburg

LUA - Behördenaufbau

Das Landesumweltamt (LUA) ist Brandenburgs zentrale obere Umweltbehörde im Geschäftsbereich des Ministeriums für Ländliche Entwicklung, Umwelt und Verbraucherschutz (MLUV). Als wissenschaftlich-technische Fachbehörde ist das LUA in den Bereichen Wasser, Naturschutz, Ökologie und Technischer Umweltschutz (Luft, Lärm, Klima, Energie, Abfall und Boden, Altlasten) tätig.

Die Überwachung der Luftqualität in Brandenburg erfolgt durch ein automatisches Luftgütemessnetz nach EU-weiten Vorgaben.

Zeitnah werden die aktuellen Messwerte der Schadstoffe Ozon (O_3), Stickstoffdioxid (NO_2), Feinstaub-Partikel (PM_{10}), Schwefeldioxid (SO_2) und Kohlenmonoxid (CO) im Landwirtschafts- und Umweltinformationssystem LUIS veröffentlicht. Ergänzt werden diese Ergebnisse durch eine Zusammenstellung gültiger Grenzwerte sowie Monats- und Jahresauswertungen.

Das Landesumweltamt betreibt für diese kontinuierliche Luftüberwachung das automatische Luftgütemessnetz mit

- 17 Stationen zur Überwachung der Luft in Städten und ländlichen Regionen,
- 5 Stationen zur Überwachung der Luft im verkehrsnahen Raum und

wird ergänzt durch temporäre Stationen oder Messfahrzeuge mit Sondermessaufgaben, wie z.B.:

- Überwachung der Luftbelastung insbesondere Feinstaub an ausgewiesenen Verkehrsschwerpunkten,
- Ermittlung von Immissionen in der Nähe von großen Tierhaltungs- oder Industrieanlagen,
- Ermittlung der Feinstaub-Belastung in sensiblen Öko-Systemen.

Zusätzlich existieren Messpunkte zur Bestimmung von Inhaltsstoffen im Staubbiederschlag / in der Deposition.

Mehr als 100 Messgeräte liefern täglich bis zu 12.000 Messwerte, die automatisch in die Messnetzzentrale des LUA übertragen, kontrolliert und von hier veröffentlicht werden.

..... z oryginałem

25.09.2009
..... podpis

Dyrektor

mgr inż. Piotr Wasiewicz

Zuzammk 2/2

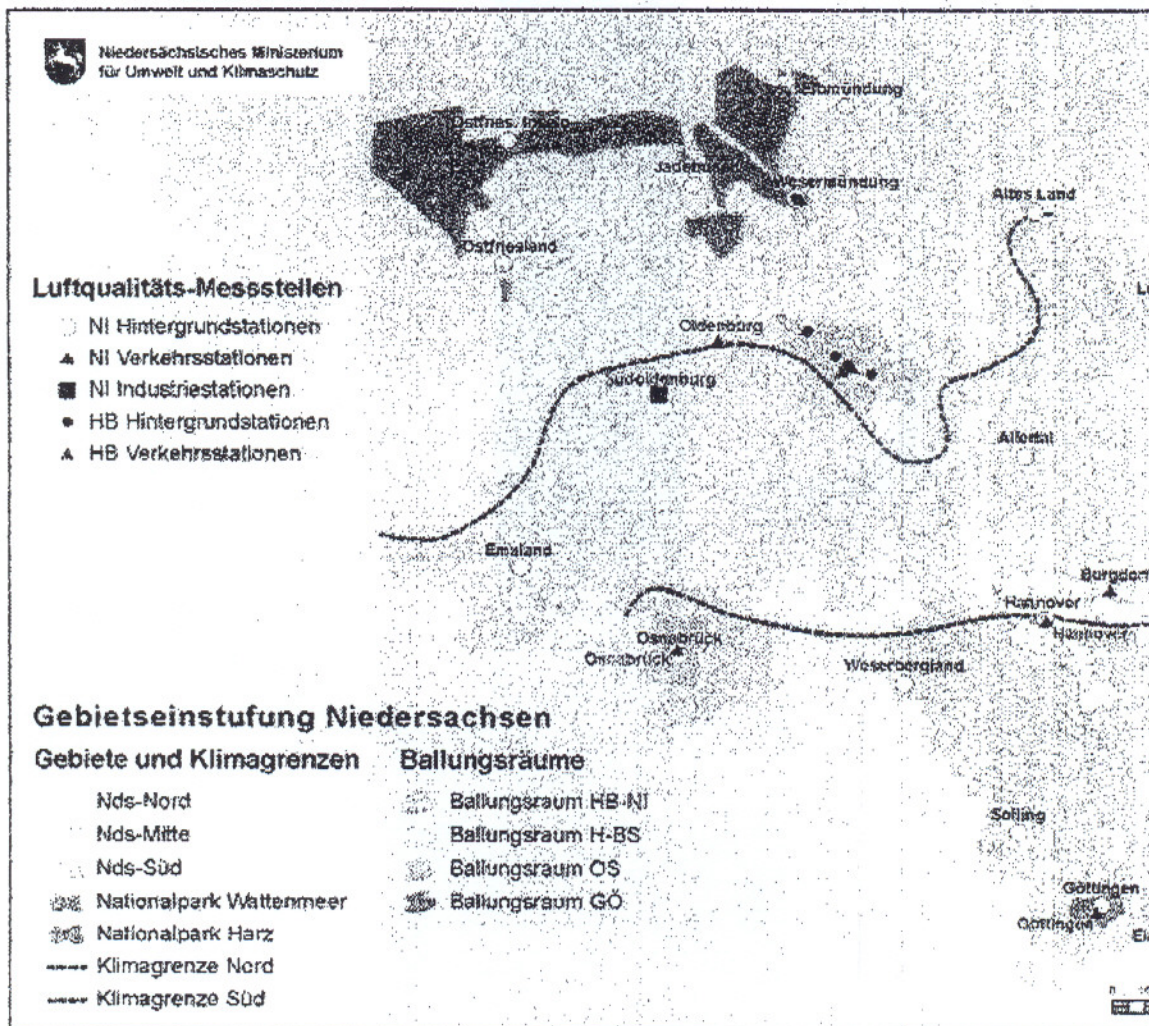
Luftüberwachung Niedersachsen

Die Überwachung der Luftqualität erfolgt nach festen Vorgaben hinsichtlich Art, Umfang und Qualität. Für qualitätsrelevante Bereiche der Luftüberwachung wurde dem Staatlichen Gewebeaufsichtsamt Hildesheim als Betreiber des Lufthygienischen Überwachungssystems (LÜN) in einer international anerkannten Akkreditierung die Kompetenz gemäß der Norm DIN EN ISO/IEC 17025 bescheinigt. mehr...

Bei der Beurteilung der Luftqualität wird unterschieden nach

- Ballungsräumen (städtische Gebiete mit mehr als 250.000 Einwohnern)
- industriell geprägten Gebieten
- sonstigen Gebieten (z. B. ländlicher Raum, mittlere Städte)
- Ökosystemen (Nationalparke Wattenmeer und Harz)

Unter Berücksichtigung von klimatischen Gesichtspunkten ergibt sich in Niedersachsen nachfolgende Gebietseinstufung:



Umweltüberwachung Niedersachsen

Za zgodność z oryginalnem

20.09.2009

dnia podpis

Dyrektor

mgr Piotr Iwasiewicz

Ministerium für Ländliche Entwicklung, Umwelt und Verbraucherschutz
des Landes Brandenburg

Heinrich-Mann-Allee 103 Tel: 0331-866-0
14473 Potsdam Fax: 0331-7069

Postfach 60 11 50
14411 Potsdam

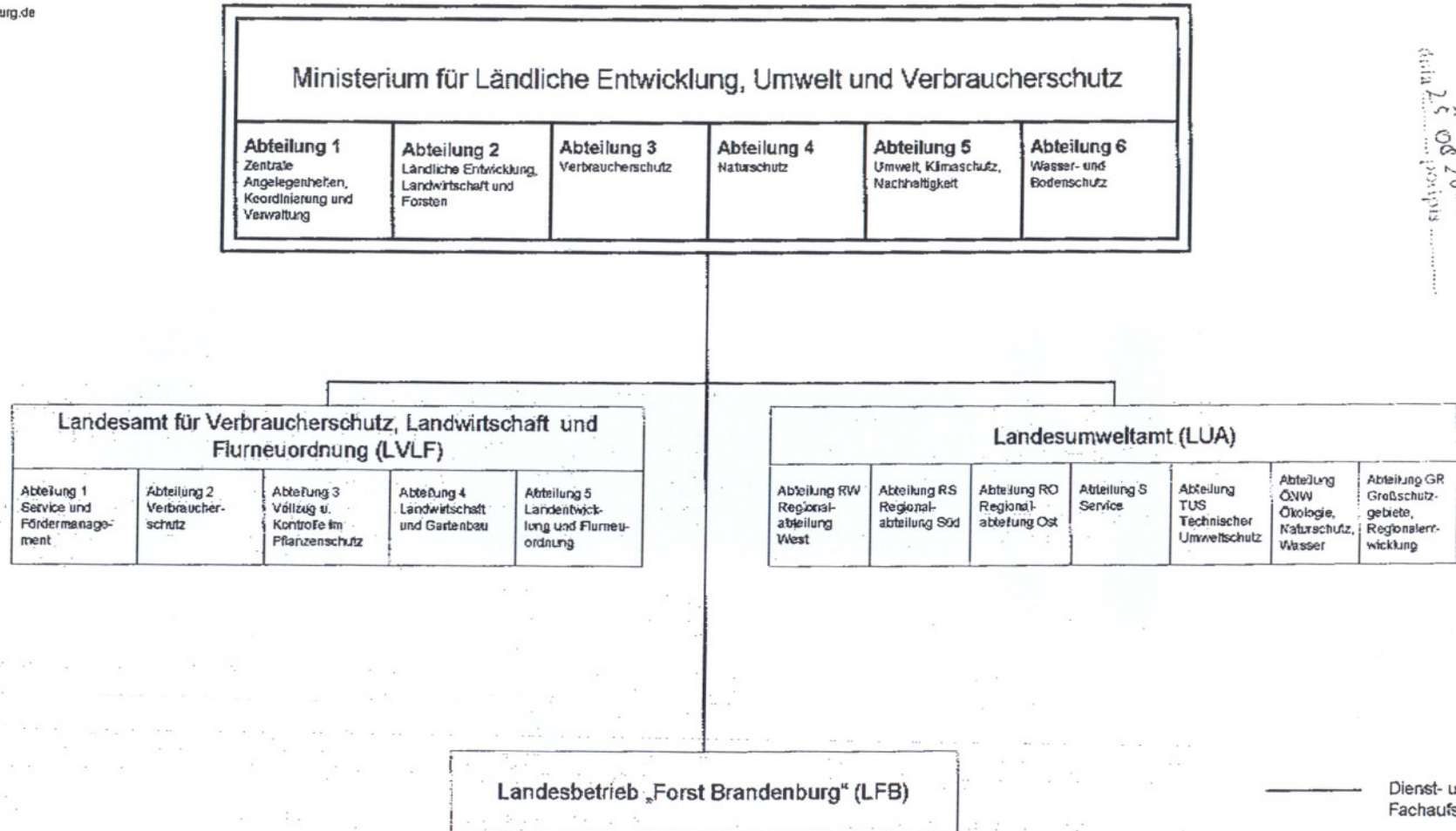
E-Mail: poststelle@mluv.brandenburg.de
<http://www.mluv.brandenburg.de>

Oberste
Landes-
behörde
nach § 8 LOG

Landesober-
behörden
nach § 10 LOG

Landesbetrieb
nach § 14 LOG

Organisationsstruktur des Geschäftsbereiches



Nicht dargestellt sind Einrichtungen der mittelbaren Landesverwaltung (Gemeinden und Gemeindeverbände, Körperschaften, Anstalten und Stiftungen des öffentlichen Rechts sowie Beliehene)

Stand: 1. Februar 2009

Zur Überprüfung v. originalen
data 25.08.2009
poststelle@mluv.brandenburg.de

Prof. Dr. Piotr Jaworski

FROM : ATMOSERVICE P02NAN-0-61-323859 PHONE NO. : 8323525
DATE: 2009/08/25
U K I O P
Sep. 25 2009 04:52AM P16

zaliczenie nr. 3



Ingenieurbüro NORBERT DERENDA • Kieler Straße 9 • 14532 Stahnsdorf

Ingenieurbüro Norbert Derenda • Kieler Straße 9 • D-14532 Stahnsdorf

Telefon: +49(0)3329/690 27 10
Telefax: +49(0)3329/690 27 19
E-Mail: info@derenda.de
Internet: www.derenda.de

Główny Inspektorat Ochrony Środowiska
Dr. Andrzej Jagusiewicz
ul. Wawelska 52/54

PL-00-922 Warszawa

Your reference: ZP/DM/5211-01/09/ABA dated 22.09.2009

Stahnsdorf, 25.09.2009

Dear Mr. Jagusiewicz,

we claim against your decision dated 22.09.2009.

The consortium claim is attached to this letter.

We also want to inform you, that we will send a copy of this claim to the responsibility department of the European Commission and TC264 WG15.

Best regards
Ingenieurbüro Norbert Derenda

Norbert Derenda

Za zgodność z oryginałem

dnia 25.09.2009 podpis

Dyrektor

mgr inż. Piotr Iwasiewicz

Berliner Volksbank, D-10892 Berlin	BLZ: 100 900 00	Kto.-Nr.: 5320756008	IBAN-Nr.: DE52 10090000 5320756008
Postbank Berlin	BIC: BEVODE33	Kto.-Nr.: 384798101	
AG Potsdam HRA 3142 P	BLZ: 100 100 10	Ust-IdNr.: DE136397897	